



21.06.2024

18.00
Galeria na Wolnym Dziedzińcu

19.00
Galeria Szewska 16

Opening

21.06 - 05.07.2024

SYNONYMS

GALERIA SZEWSKA 16
ul. Szewska 16

GALERIA NA WOLNYM DZIEDZIŃCU UMP
Plac Kolegiacki 17



21.06 - 05.07

SYNONYMS

GALERIA SZEWSKA 16

GALERIA NA WOLNYM DZIEDZIŃCU UMP

Artists

Cyryl Ambroziak | Julia Białas | Patryk Bosco | Magdalena Burdajewicz | Martyna Chmura | Wiktoria Cwityńska | Leonard Dutkiewicz | Rem Giełwanowski | Hjörleifur Halldórsson | Maja Jankowiak | Maria Kasper | Mateusz Kowalczyk | Anna Kulik | Miko Kura | Aleksy Kuraszkiewicz | Sylwester Kurek | Katarzyna Kwiatkowska | Karolina Molenda | Emilia Okoniewska | Agnieszka Olejniczak | Amelia Olejniczak | Olga Ormańczyk | Weronika Ostapionek | Malwina Postaremczak | Paulina Rymarkiewicz | Katarzyna Smyk | Aleksandra Strzełińska | Katarzyna Strzykańska | Fern Sych | Zuzanna Tetera | Magdalena Wechterowicz | Alicja Zalewska

Curatorial Team

Joanna Marcinkowska (autorka projektu) | Natalia Brzezińska | Tomasz Kalitko | Zuzanna Tetera

Cooperation

Monika Czyżniewska | Magdalena Duczmal | José Manuel Jiménez Muñoz | Yuliya Zalozna

Musical Setting of the Event

Ratsdontvomit

■ ШО ЦЕ ЗА ПРЕДПРОВОДНІК?

Цей предпроводник містить найважливішу інформацію про виставку «Синоніми». Мета цього тексту – ознайомити вас із перебігом вернісаж та удати вам загальне уявлення про виставку, а також представити контент, який може викликати у вас занепокоєння, наприклад, через те, що ви ніколи раніше не брали участі в подібних заходах.

Ми хотіли б, щоб цей предпроводник розвіяв ваші сумніви і допоміг вам почуватися впевненіше в незнайомому для вас місці.

■ ПРО ЩО ВИСТАВКА?

На виставці представлені художні роботи, виконані в різних техніках студентами і студентками Університету Мистецтв ім. Магдалени Абаканович у Познані. Роботи стосується проблеми нейророзмаїття, яке визначається як різноманітність у розвитку та функціонуванні людського мозку, наприклад, щодо навчання чи настрою.

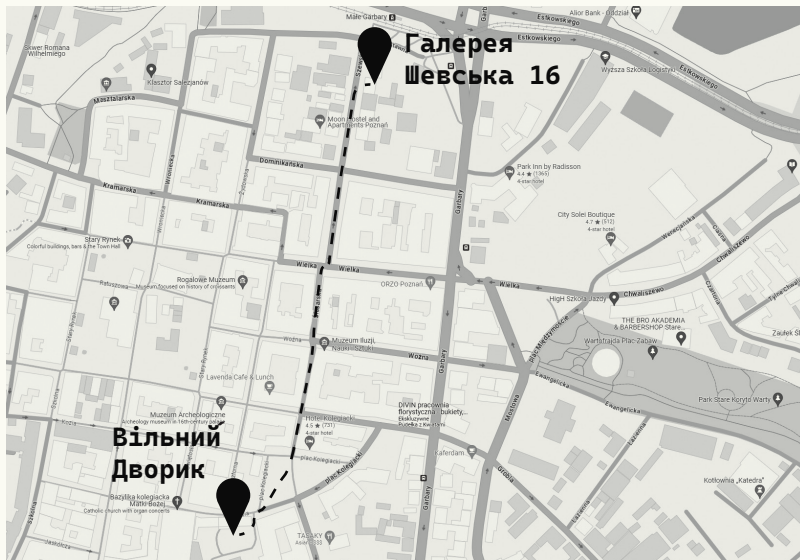
Виставка має назву «Синоніми». Синонім – це слово, близьке за значенням до іншого. У контексті виставки «синонім» це схожість художніх осіб один з одним, але теж і з іншими людьми – попри на нейрорізнманіття.

Частиною виставки є спеціально розроблена інформаційна брошура, яка розповідає про потреби нейрорізнманітних людей. Прочитання такої брошури неодмінно допоможе вам ближче познайомитися з порушеними на виставці темами. Слід мати на увазі, що виставка порушує представляє делікатні питання, пов'язані з ідентичністю, психічними й фізичними станами. Крім того, виставка може здатися важкою для сприйняття тим, хто чутливий до змісту вищезгаданого контенту.

ДЕ БУДЕ ПРОХОДИТИ ВИСТАВКА І ЯК ВОНА СТРУКТУРОВАНА?

Скористайтеся мапою, щоб краще зрозуміти розташування виставки.

Частина виставки представлена у Вільному Дворнику (Двір Мерії) на площі Колегіацького 17, а частина – в Галереях на вулиці Шевській 16.



Так виглядає Вільний Дворик (Двір Мерії), що на площі Колегіацького 17.

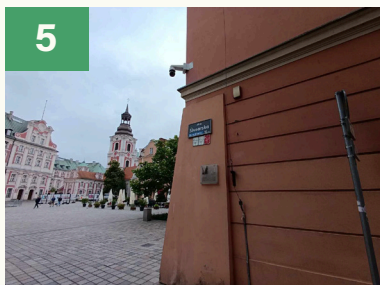


Саме там можна ознайомитися з видрукowanими працями – (репродукції) творів, оригінали яких можна побачити в залах і галереях Факультету Живопису і Рисунку Університету Мистецтв ім. Магдалени Абаканович, розташованого на вулиці Шевській 16 у Познані.

До Вільного Дворуку можна потрапити з площі Колегіацького або через ворота з вулиці Кляшторна.



Щоб дістатися від площі Колегіацького до Галереї Шевська 16, слідуйте по вулиці Слюсарська і пройдіть приблизно 500 метрів прямо. На перехресті вулиць Велька та Слюсарська перейдіть на вулицю Шевська



5
Виходимо з площі на вулицю Слюсарська



6
Тут вулиця Слюсарська переходить у вулицю Шевська



7



8

Галереї називаються: Галерея Шевська та Галерея Вікно, а вхід до них здійснюється через спільну синю браму прямо з тротуару. Якщо стати обличчям до воріт, то ліворуч можна побачити вітрину Галереї Шевська, а праворуч – галереї Вікно.

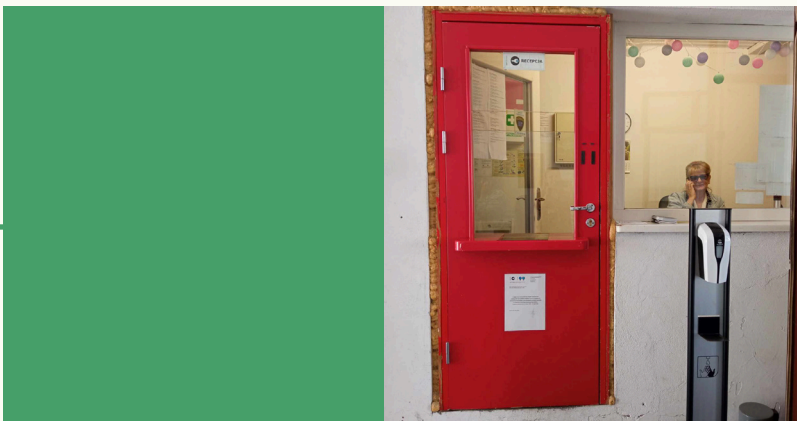


**Галерея
Шевська**

ВХІД

**Галерея
Вікно**

Щоб увійти до Галереї Шевська, пройдіть через браму, а потім прямуйте до дверей ліворуч. Вхід до Галереї Вікон знаходиться аналогічно праворуч. Якщо у вас є якісь сумніви, праворуч є порт'є, які спостерігає за будівлею, у нього ви можете запитати дорогу.



Частина експозиції проходить у студії, вхід до якої знаходиться у внутрішньому дворіку. Щоб потрапити до нього, потрібно спочатку пройти через ворота, а потім вийти у двір будівлі. Двері до згаданої студії знаходяться



зліва. Тут також є кімната тиші, якою ви можете скористатися, якщо вам потрібна хвилина спокою та перепочинку. Усі ці місця будуть позначені.

ЯК ПОВОДИТИСЯ НА ВЕРНІСАЖАХ І ВИСТАВКАХ? ЩО ТАКЕ ВЕРНІСАЖ?

Вернісаж – це офіційне відкриття якоїсь виставки, зазвичай це перший день виставки. Це час, коли люди, які створюють виставку, зустрічаються з глядачами, щоб розповісти їм про виставку.

Офіційне відкриття виставки «Синоніми» відбудеться 21.06.2024 (п'ятниця) о 18:00 у Вільному Дворіку (Двір Мерії) на площі Колегіацького 17. О 19:00 ми разом перейдемо до Галереї на вулиці Шевській, де продовжимо вернісаж. Там також заплановано концерт та візуальні покази у внутрішньому дворіку. На вернісажі буде присутній перекладач жестової мови.

Не обов'язково приходити на вернісаж вчасно. Часто буває так, що час початку є умовним. Нічого страшного не станеться, якщо ви запізнитесь.

Приклад:

На заході зазначено, що відкриття виставки починається о 18:00.

- Якщо ви прийдете раніше, наприклад, о 17:30, у вас буде час, щоб звикнути до простору і відпочити. Однак пам'ятайте, що час очікування офіційного відкриття може бути довшим.
- Якщо ви прийдете пунктуально о 18:00, то можете розраховувати на те, що відкриття розпочнеться на 30 хвилин пізніше.
- Якщо ви запізнилися, це не є причиною для збентеження. Ви не зобов'язані бути на вернісажі під час його офіційного відкриття. Ви можете прийти на вернісаж, пропустивши частину офіційних промов, наприклад, коли вам не хочеться їх слухати. Як правило, вернісажі тривають до двох-трьох годин, тому можна прийти і після узгодженого часу, наприклад, о 20:00 або 21:00. Однак пам'ятайте, що не варто запізнюватися, оскільки вернісаж може добігти кінця.

На відкритті та виставці немає ніяких особливих правил. Ви можете одягатися на подію так, як вам подобається. Якщо ви цього не хочете, вам не потрібно ні з ким розмовляти. Під час вернісажу ви можете безплатно випити напою або води.

Якщо, прийшовши, ви зрозумієте, що не хочете

бути на відкритті, ви можете без проблем піти куди завгодно. Ви не зобов'язані залишатися на вернісажі довше, ніж вам хочеться.

На виставці є тиха кімната, в якій ви можете сховатися, коли вам захочеться. Кімната знаходиться в будинку на вулиці Шевська 16, а вхід до неї – у внутрішньому дворі будинку. Потрапити туди можна увійшовши через блакитні ворота, а потім пройти у внутрішній двір



Якщо ви хочете дізнатися більше про саму виставку, скористайтеся кураторським текстом. Це текст, надрукований на аркуші паперу, який розповідає і пояснює, про що йдеться у виставці. Відвідувачі з вадами зору можуть прослухати кураторський текст, відсканувавши QR-код розміщений на стіні (біля входу зліва) в Галереї Шевська.



Фіджети

Півторагодинний воркшоп для кураторів, кураторок, мисткинь, митців та осіб педагогічних запланований на 27.06.2024 о 17:00. Під час воркшопу можна буде дізнатися про способи роботи з людьми з вадами зору, що таке аудіодескрипція, тифлографія і т. д.

ЧИ Є НА ВИСТАВЦІ УМОВИ ДЛЯ ОСІБ З ОБМЕЖЕНИМИ МОЖЛИВОСТЯМИ?

Особи з обмеженими фізичними можливостями

Вхід до кожного з виставкових залів буде обладнаний пандусом для інвалідних візків



Об'єкти на виставці будуть розміщені таким чином, щоб люди могли вільно пересуватися виставковим простором. Об'єкти та описи будуть на зручній висоті для перегляду та читання, навіть з сидячого положення.

■ Особи з повною або частковою втратою слуху

Особи з повною або частковою втратою слуху можуть скористатися аудіовізуальними описами творів, які включають певний звук, музику або розмовний текст.

Відкриття виставки буде перекладено жестовою польською мовою (PJM). У разі необхідності особи з повною або частковою втратою слуху зможуть скористатися послугами перекладача. Під час виставки 2.07.2024 о 17.00 для осіб з повною або частковою втратою слуху запланована двогодинна кураторська екскурсія з частиною кураторської команди та перекладачем жестової мови.

■ Visually Impaired and Blind Visitors

Усі роботи супроводжуються авторськими аудіодескрипціями. Їх можна прослухати за допомогою QR-кодів, розміщених поруч з окремими роботами.

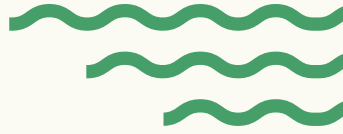
Описи робіт зачитують люди, які їх виконали, так що слухачі можуть дізнатися не тільки опис роботи, але й голос мисткинь й митців та їх емоції, пов'язані, наприклад, зі створенням даного твору.

QR-коди перенаправлятимуть слухачів на окремі записи на каналі YouTube, створеному спеціально для виставки.

QR-коди будуть розміщені біля правого нижнього кута кожної роботи.

Роботу Емілії Оконевиц можна буде досліджувати за допомогою тифлографії – опуклої панелі, яка дозволяє відвідувачкам і відвідувачам доторкнутися до зображеного і тактильно дізнатися, що знаходиться на графіку.

Під час виставки 3.07.2024 о 17.00 для осіб з порушеннями взору запланована двогодинна кураторська екскурсія з частиною кураторської команди.



www.poznan.pl



Uniwersytet Artystyczny
im. Magdaleny Abakanowicz
w Poznaniu



Patronat honorowy



RZECZNIK PRAW DZIECKA

